



203880

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7153343 / 22.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 423,390 KG Net weight 339,390 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	405 PC	339,390 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	27 PC	54 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

2465

UE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219043

22.05.2018-08:44

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 8.430

CONTAINER ID:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7153337	2501440035	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
24.05.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -	X	135	TBA-500086	
	P:	45 -	X	0	TBA-500078	
	P:	5 -	X	0	TBA-500085	2034P0
7153338	2501440735	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
23.05.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	X	135	TBA-500086	
	P:	27 -	X	0	TBA-500078	
	P:	3 -	X	0	TBA-500085	2034P1
7153339	2501441035	540	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
23.05.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	4 -	X	135	TBA-500086	
	P:	36 -	X	0	TBA-500078	
	P:	4 -	X	0	TBA-500085	2034P3
7153340	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
23.05.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	312	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500079	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	2034P4
7153341	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
24.05.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -	X	360	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	2034P6
7153342	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
23.05.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -	X	360	TBA-500086	
	P:	24 -	X	0	TBA-500080	
	P:	2 -	X	0	TBA-500085	2034P8
7153343	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
24.05.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -	X	135	TBA-500086	
	P:	3 -	X	0	TBA-500085	
	P:	27 -	X	0	TBA-500078	203500

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 219043		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 24.05.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTIK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7153337	0005		2501440035	140	1.240
7153338	0003		2501440735	84	630
7153339	0004		2501441035	112	897
7153340	0001		2501441435	34	334
7153341	0001		2501441635	29	199
7153342	0002		2501442035	58	395
7153343	0003		2501442400	84	423
7153345	0001		2501443135	29	194
(25) Summe: 0040		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1150 (28) 8.431	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs-		
			(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

24/05

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachthelfer
blanc = Exemplar pour destinataire
rose = Exemplar pour l'expéditeur
bleu = Exemplar pour le destinataire
vert = Exemplar pour l'agent de transit
committent
expéditeur
destinataire
intermédiaire
wit
roze
blauw
groen
blanco
rosa
blu
verde
blanco
rosa
blu
verde
white
pink
blue
green
white
pink
blue
green
white
pink
blue
green
white
pink
blue
green

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachthelfer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 22/05/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgender Frachthelfer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 22/05/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachthelfer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 219043			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 219043	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 40	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack/Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack/Transmission parts
10 Stollnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 8.431	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Befreiungen) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachttariff und Zahlungsbedingungen Provisions et conditions de paiement	19 zu zahlen vom Frachthelfer A payer par le transporteur
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) H. Hagenmeyer	23 Unterschrift und Stempel des Frachthelfers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 22.05.2018	25 Angaben zur Ermittlung des Schadens Indications pour la détermination du dommage	26 Vertragspartner des Frachthelfers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.
Die mit grauer Umrandung versehenen Teile müssen vom Frachthelfer ausgefüllt werden.
1-3 einschließen 21+22
1-3 y compris 21+22
Anweisungen unter der Verantwortung des Absenders.
Instructions sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, mentionner la norme, le numéro et le groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 non dangereuses spécifier dans la case 19.